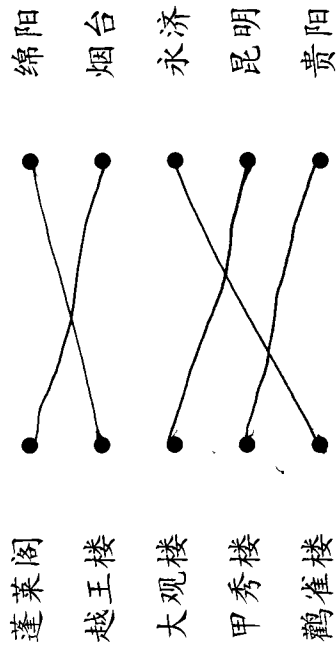


Задание 30. Соедините название знаменитой, воспетой в стихах, китайской башни с городом, в котором она расположена (1 балл):



Задание 31. Мини-викторина (по-русски) (1 балл):

1. Это привнесение маньчжурских завоевателей стало не только неотъемлемой частью внешнего вида китайских мужчин вплоть до революции 1911 года, но предметом гордости, с которым нипочем не хотели расставаться в течение долгого времени после светских реформ. Что это? мужская коса
2. Этот один из величайших поэтов Китая, переживший восстание Ань Лу-шаня, известен как крупнейший мастер гражданской поэзии. Его имя – Ли Бай
3. На праздники в Китае традиционно не принято дарить цветы, но если уж и дарят, то ни в коем случае не этого цвета. Этот цвет: белый
4. Сколько народностей проживает в Китае? 56



ПИСЬМЕННАЯ РАБОТА УЧАСТНИКА  
ОЛИМПИАДЫ ШКОЛЬНИКОВ СПбГУ  
2019–2020

заключительный этап

Предмет (комплекс предметов) Олимпиады КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК (10-11 КЛАСС)

Город, в котором проводится Олимпиада Санкт-Петербург

Дата 01.03.20

\*\*\*\*\*

Вариант 2.

Часть 1. Иероглифика.

Задание 1. Определить количество черт (0,5 баллов):

臣

12

鞠

15

Задание 2. Угадайте, какой современный иероглиф записывается в древние времена таким образом (0,5 баллов):

黄

鱼

黄

昔

Задание 3. Укажите иероглифы, в которых содержится ключ (1 балл):

- 禾
1. 秬 2. 秣 3. 粳 4. 秣 5. 秣 6. 粳 7. 秣 8. 秣 9. 康 10. 挑
- 山
1. 岙 2. 岙 3. 芳 4. 莓 5. 艸 6. 命 7. 出 8. 岬 9. 岬 10. 岬

Задание 28. Переведите на русский язык следующий текст (8 баллов):

科学研究证明，颜色会影响人的心情，不同的颜色会给人带来不同的感情变化。红色会让人变得热情，使人兴奋；黄色和白色让人觉得心情愉快，给人带来快乐；黑色却容易让人感到伤心难过；人们在看到蓝色时会觉得很舒服，会变得安静下来；绿色会让我们的眼睛得到休息，对我们的身体也有好处。

Научные исследования показали, что цвет может влиять на настроение человека. Красный цвет вызывает страсть, возбуждает; желтый и белый вызывают радость, приносят удовольствие; черный же вызывает грусть, печаль. Синий цвет приносит комфорт, помогает успокоиться; зеленый же полезен для глаз, благотворно влияет на организм.

Часть 3. Вопросы по лингвистоведению.

Задание 29. Выпишите правильный ответ (1 балл):

1. 中国最大的港口是\_\_\_\_\_，其吞吐量位居世界第一位。  
A. 连云港 B. 深圳港  
C. 青岛港 D. 上海港
2. 中国有5个少数民族自治区，下面不是自治区的是\_\_\_\_\_。  
A. 广西 B. 内蒙古  
C. 宁夏 D. 云南
3. 北京的故宫，这座\_\_\_\_\_两朝的皇宫是目前世界上最大的木结构建筑群。  
A. 唐宋 B. 宋元  
C. 明清 D. 隋唐

Задание 7. Выберите предложение с правильным порядком слов (0,5 баллов):

1.
  - A. 就他一个人能完成我认为
  - B. 我认为就能他一个人完成
  - C. 就他一个人我认为能完成
  - ☒ D. 我认为他一个人就能完成

2.
  - ☒ A. 你怎么会不认识他呢
  - B. 怎么会你不认识他呢
  - C. 不认识他你怎么会呢
  - D. 你会不认识他怎么呢

Задание 8. Вставьте вместо прочерка пропущенный предлог из списка (0,5 баллов):

为 对 从 给 在 跟 为了 向

1. 这本书 在 传播中国古代文化做出了贡献。
2. 从 那件事以后，我再也不去那儿。
3. 这次地震 对 这一地区造成了严重的损失。

Задание 9. Вставьте вместо прочерков что, 谁, 哪儿, 怎么, 什么时候, 怎 (0,5 баллов):

1. 事后，这位负责人给李木同说尽好话：“只要不向外声张，要我 怎么办。”
2. 谁都知道，生产决定消费；生产不能发展，消费也就不可能提高。
3. 秘书拆开以后，发现里面还有三十元钱，一看信，明白了 怎么回事，原来是一场笑话。
4. 弟弟嘴唇发青，转着小兽似的眼球，什么也没说。

Задание 23. Объясните по-русски значение идиомы (2 балла):

刻舟求剑

ребёнок по шайбам, не измывшись и не переодевшись

骑虎难下

от руки человека, стоявшего с приподнятой щекой

Задание 24. Подберите к китайскому фразеологическому выражению соответствующее фразеологическое выражение русского языка (2 балла):

1. 不三不四
  - ☒ A. Ни один ни два
  - ☒ B. Ни два ни полтора
  - C. Ни три ни четыре
  - D. Ни пять ни шесть
2. 对牛弹琴
  - A. Метать бисер перед быками
  - B. Играть на цине перед свиньями
  - C. Играть на пианино перед быками
  - ☒ D. Метать бисер перед свиньями

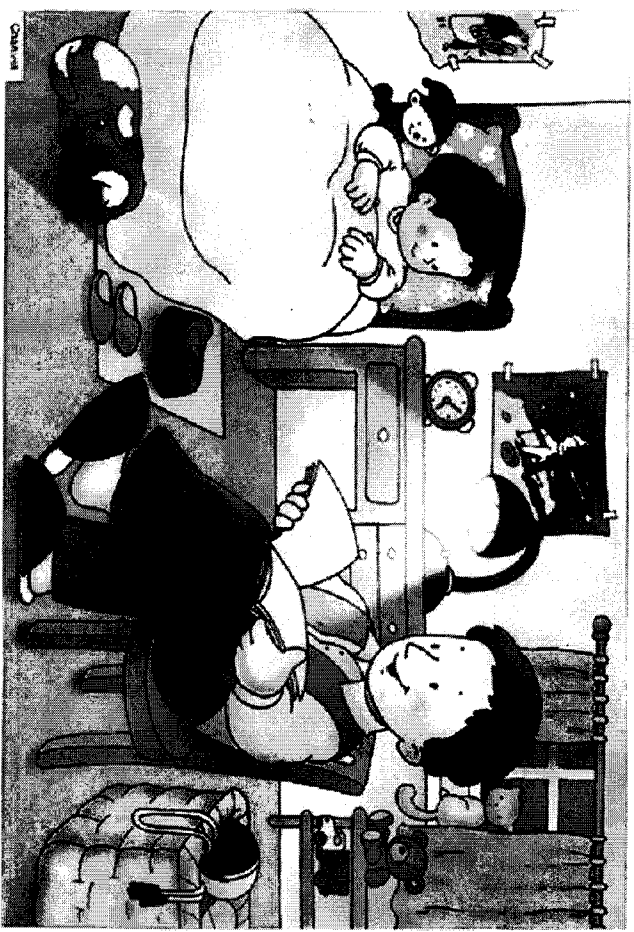
Задание 25. Выберите правильный вариант перевода (2 балла):

1. 昨天夜里有一只熊猫逃出动物园去了。
  - ☒ A. Вчера ночью из зоопарка сбежала панда.
  - B. Вчера ночью панда выходила из зоопарка погулять.
  - C. Всю вчерашнюю ночь панда прыгала по зоопарку.
  - D. Всю вчерашнюю ночь для зоопарка выбирали панду.
2. 今年的汽车产量比去年增加了三倍。
  - ☒ A. Производство автомобилей в этом году увеличилось в 4 раза по сравнению с прошлым годом.
  - B. Производство автомобилей в этом году увеличилось в 3 раза по сравнению с прошлым годом.
  - C. Производство автомобилей в этом году увеличилось в 2 раза по сравнению с прошлым годом.
  - D. Производство автомобилей в 3 раза в этом году увеличилось по сравнению с прошлым годом.

3. 我还是觉得要把这张桌子放在窗户旁边好。

- ☒ A. Я все же считаю, что стол лучше поставить возле окна.
- B. Я думаю — лучше сесть у окна или у стола?
- C. Я чувствую, что возле окна мне будет лучше, чем за столом.
- D. Я считаю, что стол не стоит ставить возле окна.

Задание 26. Напишите 6 предложений, описывающих картинку (1 балл за предложение):



- 爸爸和儿子在房间里。
- 爸爸在念书呢。
- 儿子在听爸爸念的书呢。
- 一只狗睡觉呢。
- 墙上挂着两幅画儿。
- 屋子里有很多玩具。

Задание 27. Придумайте предложения с данными словами, используя указанную в скобках конструкцию (1 балл):

- 开会 (конструкция с дополнением длительности)  
他开会开了两个多小时。
- 交 (конструкция с 把)  
我把本子交给老师。
- 做作业 (любая конструкция сравнения)  
他做作业做得比我快。

Задание 4. Запишите имена в транскрипции Палладия (1 балл):

- Se Chechi 塞切奇
- Qiu Kuipro 邱库普罗
- Xu Jibin 许吉宾
- Deng Wayou 邓韦友
- You Yeren 尤叶仁

Задание 5. Напишите транскрипцию пиньинь для следующих слов (0,5 баллов):

- 排列 páilìe
- 普遍 pǔbiàn
- 签证 qiānzhèng
- 轻松 qīngsōng
- 确实 quèshí

Часть 2. Лексико-грамматические задания.

Задание 6. Выберите подходящее счетное слово (0,5 баллов):

- 父母鼓励我努力工作，希望我能在工作中做出\_\_\_\_成绩。  
A. 个 B. 次 C. 番 D. 类

2. 你去商店的时候，顺便帮我去邮局发一\_\_\_\_信。

- 封幅张片
- 封幅张片
- 封幅张片
- 封幅张片

3. 这\_\_\_\_电影反映了我国革命时期的真实情况。

- A. 本部
- B. 部
- C. 篇
- D. 张



Задание 13. Вставьте вместо пропусков предложенные слова (0,5 баллов):

- 才 就
1. 汽车三点出发, 他们三点半才来。
2. 比赛已经开始了半个小时了, 你为什么才来?
3. 这本教科书一共有四十二课, 我们就学到了第四十二课了。

不论 无论如何

4. 无论怎样, 我想一辈子和你在一起。
5. 在美国, 不论 是乡村或城市, 很难找到什么也不种的空地。

被 把

6. 别把东西乱扔了!
7. 东西被孩子扔乱了。

Задание 14. Запишите число арабскими (русскими) цифрами (1 балл):

1. 三十九亿零一百零二万零四十 3901020040
2. 八百万五千 8500000
3. 七亿零四十 70000040
4. 八百五十一亿五千零二十三万零四百零七 85150230407

Задание 15. Переведите числа на китайский язык (1 балл):

1. 19/300 百分之十九
2. 300% 百分之三百
3. 7 800 500 303 七十八亿零五十万零三百零三
4. 309850398 三亿零九百八十五万零三百九十八
5. 20040001 两千零四万零一

Задание 16. Найдите ошибку и напишите правильный вариант (1 балл):

1. 我的朋友病了, 我四次去看他了。  
我的朋友病了, 我去看他四次了。
2. 老师和学生是坐汽车到故宫来的参观。  
老师和学生是坐汽车到故宫来参观的。
3. 她从楼下跑上来我的屋子。  
她也从楼下跑上我的屋子来。
4. 每天一下课, 就他去锻炼。  
每天一下课, 他就去锻炼。

Задание 17. Выберите одну из предложенных конструкций (0,5 баллов):

1. 自己有了孩子, 能真正体会到父母对子女的恩情。  
即使...也...  
不是...就是...  
只有...才...  
宁可...也不...
2. 他学习成绩特别好, 其他方面表现得也非常突出。  
之所以...是因为...  
不但...而且...  
如果...那么...  
只要...就...

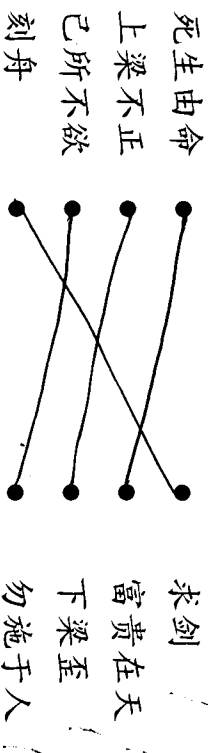
Задание 18. Заполните пропуск одним из предложенных слов (0,5 баллов):

1. 时间不够, 我们只去了中国历史博物馆。  
由于  
为了  
因此  
如此
2. 这种工作看起来轻松有趣, 枯燥乏味。  
而且  
其实  
并且  
不如

Задание 19. Составьте предложение из частей (1 балл):

- 1. 着 买 手表 不 我 昨天 的 找 我 昨天买的表找不着。
- 2. 书 送 我 不 去 些 能 这 把 我不能把这些书送去。
- 3. 走 的 爷爷 着 我 是 回 家 我爷爷是走着回家的。
- 4. 回 家 工作人员 去 走 工作人员走回家去。
- 5. 打 分钟 我 电话 同学 二十 我同学打了二十分钟电话。

Задание 20. Соедините части, чтобы получились идиомы (1 балл):



Задание 21. Определите чужбной по описанию (1 балл):

- 1. 讥笑人眼界狭小，见识短浅 (A) 井底之蛙 (B) 名落孙山 (C) 骑虎难下 (D) 三顾茅庐
- 2. 讽刺那些办事过腐，不知道变通情况的人 (A) 调虎离山 (B) 刻舟求剑 (C) 画饼充饥 (D) 百发百中

Задание 22. Дополните идиому (1 балл):

- 1. 一 言 为定
- 2. 一 举 两 得

Задание 10. Заполните пропуски соответствующими слогными и дополнительными элементами направления (модификаторами направления движения) (1 балл):

- 1. 我在火车站的时候，看见他从火车站跑 出来。
- 2. 我从衣柜上拿 一包东西。
- 3. 他一看到总统进来，马上就站 了。
- 4. 他从衣柜上拿 一包东西。

Задание 11. Вставьте вместо пропусков соответствующие формы дополнительного элемента возможности/невозможности (1 балл):

- 1. 英文小说我们现在还看 不懂。
- 2. 今天的练习一个小时作 不完。

Задание 12. Вставьте в предложение, где идиомы (1 балл):

- 1. 太阳 的脸变得 更红了，慢慢 地 往下沉。
- 2. 看到小溪流淌 清波，我想起往日难忘的 欢乐，流泪就不由 地 掉下来。
- 3. 有很高 的大楼房，有很宽 的大礼堂，也有一点点小 的，小 可以住进一只小麻雀。